

tienen mucha experiencia en el trabajo de servicio. Ha sido un placer para mí estar en medio de la temporada electoral, asistiendo a muchas reuniones de distrito electorales de manera virtual y en persona. En unos días iremos al Distrito 5 el 11/11 para ayudar a sus elecciones. Para los distritos con DCMC activos, son el corazón y el alma del distrito. Asistí a la reunión de la junta con nuestros nuevos oficiales, nuestra primera reunión híbrida que también incluyó a los miembros entrantes del panel. Tendremos elecciones en enero para los Presidentes de los Comités Permanentes y en febrero, habrá una reunión de orientación donde los nuevos presidentes podrán reunirse con el panel. Ayer estuve en Alaska durante unas 3 horas virtualmente, fue realmente maravilloso asistir a su elección. En octubre me invitaron a asistir a una reunión de zoom en Washington, la segunda reunión virtual única en la estructura de GSR. Su nuevo número es el Área 25. El 19 de octubre me acerqué a los delegados de la región del Pacífico, y Mitchell pudo asistir. El 16^{de} noviembre, Kathi estará presente en la reunión y tendremos tres paneles diferentes en sesión en esa reunión. El 6 de noviembre asistí a las elecciones del Área 2, vía Zoom, en Alaska... Kathi facilitó su correo electrónico. Kathi comenzó a hablar sobre la información que sale del fin de semana de la Junta de Servicios Generales. AA tiene un nuevo acrónimo: PAI, significa Puntos de la Agenda Propuestos. Una de las cosas que salió de la Conferencia de 2021 es la carga de trabajo equitativa... por lo tanto, hemos cambiado la fecha límite a septiembre en lugar de diciembre para las presentaciones de temas del programa. Hay 178 *puntos de* agenda propuestos para 2022. No sé cuántos estarán en la agenda. El nuevo preámbulo está recibiendo mucha reacción violenta sobre el cambio de "hombres y mujeres" a "personas" y mucha gente se resiste al cambio. Puede haber propuestas para revertir eso al original. AA es muy vibrante y activo en estos días. Están limitando el número de personas que están entrando en el edificio de la OSG, por lo que esta última reunión de la junta fue la primera desde el confinamiento por Covid. El 13 de septiembre, Francine y un grupo en el Valle de Coachella, propusieron que el ensayo número 12 en Living Sober, "Nadie ha muerto nunca por falta de sueño" para ser eliminado del libro. Donny M. presidente delegado, convoca reuniones de delegados juntos, y Mitchell pudo asistir a la reunión de zoom, por lo que Mitchell asistió, quien fue el único delegado entrante en asistir. El 19 de octubre me reuní con los otros 8 miembros del comité de literatura de la conferencia y tenemos una vista previa de 60 puntos diferentes de la agenda para el comité de literatura de GS. Probablemente entre Navidad y Año Nuevo Mitchell sabrá en qué conferencia estará. El criterio para la colocación es no poner a un delegado en un comité que haya sido servido recientemente por otro delegado de esa área. Así que no estará en la literatura o la información pública. Mitchell me ha pedido que asista a la Conferencia en Nueva York como más uno, si es en persona en abril. Espero hacer esto. Noticias de Nueva York: El 22/9 recibimos una solicitud de GSO para que las personas ingresen sus sugerencias sobre temas, talleres, presentaciones en 2023. Además, tenemos un nuevo folleto sobre las 12 Tradiciones, además del folleto ilustrado existente. Además, Faith Leaders in AA, cartel de preámbulo revisado, folleto de mujeres hispanas, la edición especial / tapa blanda de 12x12 está disponible con nueva redacción, la tapa dura vendrá cuando se agoten las versiones anteriores. También hemos recibido la versión digital del Manual de Servicio que ya está disponible. Cubre tres años diferentes: 2021, 2022, 2023. Esto se publica en nuestro sitio web. También recibimos una solicitud de Cooperación con la Comunidad Profesional, pidiendo recomendaciones para llegar a los profesionales, noviembre es la fecha límite. El 3er informe trimestral de GSB también está listo ahora y esperamos el informe de Kathi pronto. Nunca pude gastar todo su dinero durante mi mandato como su delegado. He presentado facturas por mis reembolsos de viaje para este año. Hace apenas unos días me invitaron a hablar en una de las únicas reuniones de habla china en el sur de California. Asistieron unas 40 personas. Todo lo que dije fue traducido al chino. ¿En este momento hay alguna pregunta sobre lo que he hablado? (Leslie preguntó sobre GSR / Distritos / Área / y luego Fideicomisarios / Servicios Generales Office/Conference). Ed: 21 fideicomisarios son responsables de todos los puntos del orden del día. 7 fideicomisarios son de clase A (no alcohólicos) y el resto son de clase B (alcohólicos). Los fideicomisarios sirven como el conducto principal de la junta a los delegados que a su vez son el conducto entre los delegados y el Área. (Mitchell preguntó sobre el manual de servicio de impresión). Ed: La versión impresa ya ha ido a la impresora, pero no

estamos seguros de cuándo estará disponible. Estará disponible a través de aa.org. Gracias por dejarme ser de servicio.

LECTURAS

Declaración de Unidad leída por John R. en inglés / Jose R. en español.
Preámbulo GSR leído por Suzanne en inglés / Hipatia en español.
La Declaración de Propósito y Membresía leída por Olivia en inglés / Sandra en español.

PRESENTACIONES

Fideicomisarios anteriores: Ninguno
Delegados anteriores: Sharon G. Panel 63, Jeryl T. Panel 62, Jesús Panel 68
Nuevos DCMC/Alt. DCMC: Janet P. DCMC Alt Dist 9; Nombre John F. DCMC Distrito 14, Michael W. DCMC Distrito 9; Steve A. DCMC Distrito 15; Jerry DCMC Distrito 8; Bob M. DCMC Distrito 12; Teresa F. DCM Distrito 24; Erica R. Alt DCM Distrito 20
Nuevos GSRs/Alt. GSRs: Francisco GSR Distrito 1.
Invitados: Ninguno
Mesa: Mitchell B., Coordinador; Don S., Registrador; Rich W., Tesorero AR; Ed L, Delegado; José A., Delegado Alt; Carmen Tesorera AP; Secretario Kris C. vía Zoom.

APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR

Scott R. hizo una moción, secundado por Caroline, para aceptar el borrador de actas del Comité de Servicio de Área del 08 de agosto de 2021. Ninguno se opuso. La moción fue aprobada por unanimidad.

INFORMES DE FUNCIONARIOS/DIRECTORES

(Presentados por escrito)

Delegado Ed L: Panel de bienvenida 72: Mitchell como delegado, Alex como delegado suplente, Rich como presidente, Manya como secretario, Bob H. como tesorera de cuentas por cobrar, Carmen como tesorera de cuentas por pagar, y Don S. como registrador. Godspeed en 2022 y 2023. • Estuve fuera durante tres semanas durante la "temporada electoral" y me perdí algunas elecciones, pero estaba feliz de asistir a las elecciones del Distrito 25 el 10/11, # 24 el 20/10, # 20 el 25/10 y # 21 el 27/10 en persona; #09 el 17/10 y #08 el 20/10 virtualmente. También visité virtualmente el Distrito # 05 el 14/10. También asistí a las siguientes elecciones: #06 el 11/2 y #10 el 11/3. Y espero asistir al #05 el 11/11. • El 17/10, asisto a la reunión de la Junta en Riverside con los nuevos oficiales: Bob, Carmen, Alex y Manya. • El 16/10, me acerqué al segundo distrito virtual de la nación, el Distrito 25 del Área 72, oeste de Washington, ¡que es tan nuevo que identificaron su número durante esta reunión en particular! • El 19/10, asistió a la reunión de zoom de delegados de la Región del Pacífico, donde asistieron los nuevos delegados, Mitchell y Candice de Idaho. • El 6/11, asisto a la Asamblea electoral del Área 02, que está presidida por Kathi F, y puedo escuchar el informe del fideicomisario de Kathi sobre el informe trimestral más reciente de la Junta de Servicios Generales antes de que se distribuya físicamente en la próxima semana más o menos. Entre otras cosas, indicó que había 178 puntos de la agenda propuestos (PAI es un nuevo acrónimo – ugh – en A.A.) • El 13/10, fue un placer unirme a otros 28 delegados, incluidos nuevos delegados (por ejemplo, Mitchell B)

para una reunión de Zoom de todos los delegados. • El 19/10, me reuní con ocho miembros del Comité de la Conferencia de Literatura para discutir 60 (hasta ahora) posibles Puntos de la Agenda para la Conferencia del Panel 72, 2022, con 150 Posibles Puntos de la Agenda (PAIs; y posiblemente 40 más) siendo considerados por los Fideicomisarios. • Después de la elección del 10/10, me sentí honrado por la invitación de Mitchell B para ser su "Plus One" en la Conferencia de 2022, que acepté con gusto, y espero que suceda en persona. • El 11/10, Faith publica el Informe de la Junta de Servicios Generales del Tercer Trimestre de agosto de 2021 bajo Recursos Confidenciales en nuestro sitio web. • El 5/11, recibo un enlace al nuevo Manual de Servicio 2021-2023(https://www.aa.org/pages/en_US/whats-new-on-aaorg), que inmediatamente envió a los oficiales del Área, dcMC hispanos y Faith para que se publiquen. • El 5/11, recibo un aviso del fideicomisario de la Región del Pacífico, Kathi F, que presentará su informe para el reciente informe trimestral de otoño de la Junta de Servicios Generales el 16/11 a las 5:30 (PST), y que todos los delegados nuevos y entrantes están invitados. • El 9/12, presento una factura por \$88.20 por viajes al Distrito 05 y al Área 09. • Hoy, 11/7, presento mi última y probablemente última factura de \$ 321.60, principalmente para elecciones. • La sesión compartida de mi delegado del 9/12 se publicó en el sitio web más tarde ese día. • Las notas de la sesión de intercambio de mi delegado del 11/7 también se publicarán muy pronto.

Delegado Suplente José A: En la reunión con los delegados suplentes hubo una persona que compartió 3 paneles en la reunión de Zoom, nuevo formato para la reunión o estudio de los conceptos. Me he reunido con los Distritos 13 de planificación de Servathon, asistí a las elecciones hispanas de 23 distritos y los Comités del Panel 72: Enlace con la Convención, Escuela DCM, La Viña, Escuela GSR, Literatura, Información Pública, Instalaciones, Instalaciones de Tratamiento; Servathon es 12 de noviembre de 2021 9 a.m. – 2 p.m.; El 12 de diciembre de 2021 es el ASC.

Registrador Don S.: Soy Don, soy alcohólico, actualmente me desempeño como Registrador del Área 09. Desde mi último informe en la Asamblea de Área el 12 de septiembre, asistí a las Elecciones de Área el 10^{de} octubre y a las Sesiones de Intercambio de Registradores el 3^{de} octubre y el 3^{de} noviembre. Preparé hojas de inscripción para las Elecciones de Área, tanto en persona como por Zoom. También preparé las hojas de Elegibilidad para La Elección. Con la considerable ayuda de los voluntarios del Distrito 12, registré la asistencia en persona a las Elecciones de Área. Preparé hojas de registro para el ASC de hoy y participé en el registro. Lo más importante es que he estado ingresando información en la base de datos de AA, Fellowship Connection. Hay cuatro puntos que me gustaría destacar. Primero, el acceso de "solo lectura" a Fellowship Connection, nuestra base de datos nacional de AA, está disponible para todos los DCM que sirven. Necesitaré ayuda para entrar en el sistema. Por favor, póngase en contacto conmigo cuando esté listo para acceder a Fellowship Connection. Estaré encantado de atenderte. En segundo lugar, los nombres que figuran en las hojas de inicio de sesión para los eventos del Área no se recopilan de Fellowship Connection, la base de datos de A.A. Los nombres aparecen en las hojas de inicio de sesión, cuando se registra en Zoom o se registra en persona. Para recibir crédito de asistencia, debe registrarse en Zoom o en persona. Cuando se registre, proporcione toda la información solicitada e imprima claramente. En tercer lugar, este es un momento ocupado para los Registradores. El final del Panel 70 es el 31 de diciembre. La mayoría de los listados de Fellowship Connection para puestos de Grupo, Distrito y Área expirarán el 31^{de} diciembre. Nuestra Área, y todos los Distritos, están celebrando elecciones, para seleccionar nuevas personas para ocupar cargos. Es extremadamente importante que todos los Grupos y Distritos informen los resultados de las elecciones a su Registrador, antes de fin de año. Por favor, ayúdame, ayúdame a mantener los registros actualizados. Cuarto,

estoy estableciendo "Horario de Oficina" regular. Llevaré a cabo dos reuniones de Zoom cada semana. Uno será a las 11:00 a.m. los domingos y el otro a las 3:00 p.m. los jueves. He descubierto que la conversación, asistida por el uso compartido de pantalla de Zoom, ha sido muy útil. Estas Horas de Oficina brindarán a cada miembro del Área la oportunidad de hablar conmigo cara a cara. El número de identificación y la contraseña de la reunión de Zoom se enumeran en el sitio web, se enviarán al Área y se publicarán en nuestro próximo boletín. Los folletos están disponibles en la mesa de registro. Gracias por esta oportunidad de servir

Tesorero de Cuentas por Cobrar Rich W.: Estoy feliz de estar sobrio un día más y agradecido de ser de servicio. He preparado el informe de ingresos / gastos hasta el 31 de octubre. Recibimos contribuciones de la Convención de \$100.00, contribuciones del Distrito de \$86.00, contribuciones grupales de \$7,413.18 y contribuciones individuales de \$49.45. Recaudamos \$510.00 en el gatito de comida en la Asamblea Electoral; ¡Muchas gracias! El ingreso total para el mes fue de \$8,158.63. Nuestros gastos de octubre fueron de \$8,977.78, lo que nos dejó con un déficit de \$819.15. Hasta la fecha, nuestras contribuciones totales son de \$ 68,008.49 y nuestros gastos fueron de \$ 50,774.91; lo que nos dejó con una utilidad neta de \$17,233.58. A partir del domingo 7 de noviembre de 2021, tenemos \$ 61,344.17 en la cuenta de cheques, \$ 10002.33 en nuestra cuenta prudent Reserve y \$ 520.34 en la cuenta Pay Pal. He presentado el primer borrador del presupuesto MSCA09 2022, que fue preparado por expertos por nuestro Presidente del Comité de Finanzas, John R. Gracias a todos los miembros que participaron en el desarrollo del presupuesto. Juan hará la presentación al cuerpo para preguntas más tarde hoy. Felicitaciones a Carmen M. y gracias por aceptar dar un paso adelante y llenar el puesto de Tesorera de AP por el resto de este panel. ¡Ya nos hemos conocido y ella escribirá sus primeros cheques hoy! También quiero felicitar a todos los miembros de la junta del Grupo 72; Mitchell B, delegado, Alex W, Alt Delegate, Bob H, AR Treasurer, Don S, Registrador, y por supuesto Carmen. Gracias por darme la oportunidad de ocupar el lugar de presidir el Grupo 72. Me encanta el Servicio General y el Área 09, que me ha permitido servir con algunos siervos de confianza verdaderamente increíbles. Quiero agradecer al Presidente, tech 12, al Comité de Tecnología y al Distrito 12 por hacer un gran trabajo como anfitriones de la Asamblea Electoral. Fue un placer tener a Kathi F aquí en persona oficiando mientras completa su servicio como Fideicomisaria de la Región del Pacífico. Gracias por la oportunidad de ser de servicio.

Secretario Kris C.: Buenos días a todos, mi nombre es Kris y soy alcohólico, agradecido de estar de servicio a la comunidad del Área 9 nuevamente hoy. Solo un recordatorio de que todos los informes de los oficiales aparecen en las actas si alguien tiene preguntas sobre lo que se informa en una reunión. Asistí a las elecciones de octubre en persona, y desde entonces he tomado actas para la reunión de octubre de la junta ejecutiva, y también hablé por teléfono con Manya, su Secretario entrante del Panel 72. Manya y yo continuaremos trabajando juntos durante los próximos dos meses más o menos para ayudarla a hacer la transición al puesto de Secretaria de la manera más fluida posible. Envié tres correos electrónicos para este ASC: uno el 30 de octubre que contenía todos los documentos necesarios para esta reunión, e incluía anuncios para el Servathon 2021, el Taller de Mujeres Hispanas 2021 y la solicitud de Servicios Generales para las ideas de la Conferencia 2023 que deben enviarse antes del 15 de diciembre de 2021. El segundo correo electrónico de recordatorio se envió ayer con los documentos anteriores, pero incluía una agenda revisada, una moción adicional que es para GSR School y el Presupuesto 2022. El tercer correo electrónico fue enviado esta mañana para corregir la fecha para el próximo Servathon, que es este sábado 13 de noviembre, no el domingo 14 de noviembre. Los documentos en todos los correos electrónicos se proporcionaron tanto en inglés como en español. Para aquellos que son recién elegidos para puestos de servicio aquí por primera vez y **no** han recibido ningún correo electrónico del Área antes, por favor

suscríbese al correo electrónico del Área 09 para recibir anuncios para nuestras reuniones de área. Puede hacer esto yendo al sitio web del área en msca09aa.org, desplácese hacia abajo en la página de inicio en el lado derecho hasta el botón azul "Suscribirse al correo electrónico del Área 09" con un icono de sobre. Haga clic en eso, ingrese su nombre y correo electrónico y haga clic en "suscribirse". DCMCs y DCMs, este podría ser un buen anuncio para que usted comparta en su próxima reunión de distrito si las personas recién elegidas no asisten a esta reunión hoy. Si está *dejando* su puesto de servicio y ya no desea recibir correos electrónicos del Área 09, puede desplazarse hasta la parte inferior del último correo electrónico que recibió y hacer clic en "cancelar suscripción". Si tiene problemas con su suscripción a los correos electrónicos del Área 9, puede ponerse en contacto conmigo en el msca09secretary@gmail.com para obtener más ayuda. Desafortunadamente, no puedo consultar el chat aquí durante la reunión, por lo que es mejor enviarme por correo electrónico cualquier pregunta o inquietud. Recordatorio a todos los presidentes de comités y DCMCs/DCMs: por favor envíe todos los informes de distrito y comité para hoy por correo electrónico ya que no estoy en la reunión en persona de hoy. También puede enviar sus informes al sitio web del Área 09 utilizando el widget Enviar archivos a WebServant que se encuentra en la parte inferior derecha de la página de inicio del Área 9. Esta información también está disponible en el correo electrónico del 30 de octubre. Si alguien tiene problemas para acceder a Internet, comuníquese con alguien aquí hoy o en su grupo que pueda ayudar o hablar con un miembro de la junta presente en la reunión en persona de hoy. Gracias por dejarme ser de servicio.

Coordindor de área Mitchell B.: Hola, mi nombre es Mitchell, y soy alcohólico. Desde la reunión de la Asamblea del 12 de septiembre, asistí a la reunión de la Junta Ejecutiva el 19 de septiembre en persona en la sede de MSCA 09 en Riverside. * Me reuní con el Comité de Tecnología y Tech 12 para planificar las elecciones del Área 09 del 10 de octubre, utilizando Tech 12 como anfitrión en línea. Me reuní con Tech 12 con el Comité de Tecnología el 23 y 30 de septiembre, y el Comité de Tecnología se reunió con Tech el 12 de octubre 7 Tech 12 ofreció asesoramiento para el equipo que el Área 09 ha comprado para ayudar a las reuniones híbridas del Área. * Preparé la agenda para la reunión de ASC de hoy. * Coordiné con el Distrito 19 y el plan del Comité de Tecnología para la reunión híbrida de hoy. * El Área 09 cuenta con un nuevo agente de seguros con la jubilación de nuestro anterior agente. Con la renovación del seguro de área, solicité el seguro COI (Certificado de Seguro) para el ASC del 7 de noviembre, el Servathon del 13 de noviembre, el ASC del 12 de diciembre y la Asamblea del 10 de enero de 2022. * Continúo monitoreando las directivas de asesoramiento de salud del condado y las pautas de Cal OSHA para reuniones en persona de hasta y más de 100 personas. La información está cambiando rápidamente e influye en la toma de decisiones sobre la planificación de los eventos del Área. * Asisto a una sesión en línea de Presidentes de Área los días 18, 25 de septiembre y 2,9,16,23,30 de octubre a las 5:00 p.m. vía Zoom. Los temas han incluido la planificación de reuniones híbridas, el fomento de una mayor participación del GSR/DCM en el cuadro de servicios generales y temas de interés para los Presidentes de Zona o aquellos que deseen asistir. Las reuniones en línea han proporcionado información y la oportunidad de aprender de la experiencia de otros presidentes de área. * Agradezco al Distrito 12 por su ayuda con la planificación de las elecciones de octubre en el Union Hall en Buena Park, el 10 de octubre. * Se me ha pedido que participe en varias elecciones de Distrito: Distrito 15 el 5 de octubre, Distrito 4 el 6 de octubre, Distrito 12 el 7 de octubre, Distrito 24 el 19 de octubre, Distrito 8 el 20 de octubre, Distrito 20 el 25 de octubre, Distrito 21 el 27 de octubre, Distrito 22 el 31 de octubre y Distrito 10 el 3 de noviembre. Lamento haberme perdido las elecciones del distrito 6. La fecha y la hora estaban en mi calendario, pero no revisé ese día y pensé que eran la semana siguiente. * He sido invitado a participar en la elección del distrito 5 el 11 de noviembre y el Distrito 18 ocurrirá el 9 de noviembre y el Distrito 1 y 3 el 11 de noviembre. * G.S.O. se puso en contacto conmigo para registrar un correo electrónico de contacto para mí como delegado del Panel 72 y Alex W. como Delegado suplente. Ed me invitó a asistir a una reunión de Delegados Regionales del Pacífico en Zoom el 19 de noviembre y al informe del Fideicomisario de la Región del Pacífico el 16 de noviembre. * Ed compartió con el Eboard enlaces a una copia de revisión del Manual de Servicio 2021-23 actualizado.

La copia digital estará disponible el 7 de noviembre y la copia impresa estará disponible a partir del 17 de noviembre. * Gracias por dejarme ser de servicio.

VIEJO NEGOCIO

1) Directrices del Comité de Tecnología

- a) Estas directrices se introdujeron por primera vez en junio sin traducción al español; están siendo reintroducidos por Justin V. por segunda vez con traducción al español para discusión.

DISCUSIÓN: Sección Dos Oficiales F Tesorero C, Se puede agregar verborrea del Punto 4. Se cierra el debate. Sin objeciones. **ACCIÓN: Después de la reintroducción, sin objeciones, las Directrices del Comité Técnico pasan a la siguiente ASA para su votación.**

2) Moción del Comité de Directrices y Políticas

- a) Las tres mociones se presentaron por primera vez sin traducción al español; están siendo reintroducidos por Francine W. por segunda vez con traducción al español para discusión.

DISCUSIÓN: con respecto a la verborrea de la Presidencia española, estas mociones están tratando de ajustar la verborrea porque el lenguaje en las directrices es antiguo, anterior a los comités españoles, para hacer que la verborrea sea consistente en el futuro. Se cierra el debate. Sin objeciones. **Después de la reintroducción, sin objeciones, las mociones de GAP pasan a la siguiente ASA para su votación.**

3) Actualización de las directrices del Comité GAP

- a) Estas directrices se introdujeron por primera vez sin traducción al español; están siendo reintroducidos por Francine W. por segunda vez con traducción al español para discusión. Estas directrices son solo para el comité GAP, no las directrices para MSCA o las directrices que se avecinan en diciembre. PREGUNTAS: no hay preguntas en persona o en línea. Sin objeciones.

Después de la reintroducción, sin objeciones, las Directrices GAP pasan a la siguiente ASA para su votación.

4) Directrices de GSR School (inglés)

- a) Estas pautas se presentan por primera vez tanto en inglés como en español, solo para discusión. Cuando llegue el momento, cada uno requerirá votos separados. Todd W. presentó las pautas actualizadas para el inglés, con cambios presentados en rojo. PREGUNTAS: ninguna. **Las pautas de la Escuela GSR en Inglés se trasladan a diciembre ASC para una segunda presentación / discusión.** Martin presentó los cambios de la guía para el español, los cambios en rojo, el texto tachado para lo que se está eliminando, el texto subrayado es lo que estaba en las pautas antes. La intención es que las directrices españolas reflejen las directrices inglesas, porque antes eran un poco diferentes. PREGUNTAS: no hay preguntas en persona o en línea. Sin objeciones. **Las directrices de la Escuela GSR española se trasladan a diciembre ASC para una segunda presentación / discusión.**

5) Moción para que el Área 09 celebre reuniones híbridas

- a) Estos se introdujeron por primera vez como una moción de piso en junio de ASC, pero no se escribió. Maryka d'O está reintroduciendo por segunda vez en inglés y español. DISCUSIÓN: Hubo discusión sobre el hecho de que las reuniones ya son híbridas, sin embargo, esta moción se hizo antes de las reuniones híbridas y debería pasar por el proceso de transparencia. Se hizo una moción para enmendar la verborrea para agregar "como viable" al contenido que Maryka aceptó. Un debate más a fondo demostró que esta enmienda era innecesaria. Dado que la enmienda fue aceptada, se

requiere una votación sobre la verborrea enmendada antes de volver a la verborrea original para esa votación. Se cierra el debate.

i) Vote para aceptar la moción *enmendada* para incluir "como viable" y enviarla a la Asamblea en enero para su votación final. Si se vota no, volvería a la moción original; si se aprueba, la moción se traslada a la Asamblea de enero según enmendada. **8 a favor, 28 en contra. La moción enmendada fracasa.**

(a) **La verborrea original ahora se mantiene tal como se presenta.**

ii) **Vota para enviar la moción original tal como está escrita a ASC de enero: 32 a favor, 7 en contra. Se abrió el debate sobre la opinión de las minorías. Nadie quiere cambiar su voto. La moción se presentará en la Asamblea de enero.**

NUEVOS NEGOCIOS

1) Nombramiento del Enlace del Panel 72 para la Sesión de Intercambio de DCM de 4 Áreas (compromiso de 2 años).

a) Al llegar a los distritos, le hemos pedido a **Debra A. que se mantenga como Enlace para la Sesión de Intercambio de DCM del Área 4.** Se coordinará con el Área 5 en 2022. También necesitamos tener a alguien que sea Enlace en español.

2) Presupuesto propuesto para 2022

a) John del Comité de Finanzas presentó el presupuesto propuesto para 2022 y solicitó que los comités proporcionen sus solicitudes de presupuesto pronto. El presupuesto se volverá a presentar en diciembre para una mayor discusión y se votará un borrador final en enero, por lo que cualquier cambio anticipado debe agregarse antes de esa fecha. El formulario de solicitud de presupuesto se encuentra en el sitio web en formularios. **John hizo una moción para presentar el presupuesto preliminar. Secundado por Charles A. El presupuesto propuesto para 2022 se traslada a diciembre de ASC para la 2ª discusión.**

DESDE EL SUELO

1. Nada desde el suelo.

INFORMES DEL COMITÉ PERMANENTE

(Presentado por escrito)

Accesibilidad English/Andrea C. — sin informe

Accesibilidad Español/Christina S. — sin informe

Archivos/Dario D. — Presentado por Kevin R — sin informe

Comunicaciones English/ Stacey A. — sin informe

Comunicaciones Español/ABIERTO — sin informe

Coperacion con la comunidad de avanzada edad /Jerry S. — Presentado por Sharon S., Secretaria de la CCA. **Presentes:** Jerry, Andrea, Grant y Justin llamaron a nuestra reunión conjunta al orden y dieron la bienvenida a todos los participantes. **Negocio en curso:** 1. A Jerry, Grant y Michael M. se les ha pedido que compartan los esfuerzos del grupo CEC y la necesidad de cumplir con los inventarios de accesibilidad con Victorville- Distrito 19 el 13/11/21 a las 10 am- Jerry puso códigos de zoom en el chat. 2. El Grupo debatió la importancia de difundir las evaluaciones de los lugares de reunión, comprobar la idoneidad de las personas mayores y notificar a las Oficinas Centrales las conclusiones para actualizar adecuadamente los

directorios 3. Las Oficinas Centrales han sido receptivas a nuestro tutorial de zoom y otra información de apoyo para los ancianos, aunque algunos tienen esto publicado en la página principal del sitio web y algunos tienen información que no se encuentra fácilmente. Consulte con la Oficina Central de su área para alentar a que la información sea de fácil acceso, estilo "botón rojo", para aquellos que buscan ayuda. 4. Jerry continúa asistiendo a la reunión "All Accessibilities" celebrada el^{2o} lunes a las 4pm. Compartió que una propuesta a la Conferencia de Servicios Generales, este año, será usar la señalización para sillas de ruedas de la ADA como el símbolo universal para las reuniones accesibles que figuran en los directorios. Jerry incluyó la información de zoom en el chat. 5. Andrea habló sobre cómo compartió documentos y volantes de la CCA con su Oficina Central local en el Condado de Orange y está esperando respuestas. También ha asistido a un taller de "Barreras a las reuniones" por el Área 8, discutiendo la comunidad sorda, los problemas de movilidad, especialmente con los ancianos, y la comunidad LGBT. Ella afirma que también se están planeando otros talleres y esta podría ser una actividad que nuestro comité tal vez quiera llevar a cabo. También compartió que hay barreras para los miembros que experimentan desafíos de salud mental para acceder a las reuniones, y hay esfuerzos para abordar esta preocupación. 6. Faith sugirió que puede ser útil solicitar que los volantes se incluyan en los boletines de la Oficina Central para llegar a más miembros y reuniones de AA. Ella planea colocar el folleto de LA CCA en el próximo boletín del Norte del Condado de Orange. Ella compartió que la Oficina Central del Norte del Condado de Orange tiene un equipo de voluntarios que salen a ayudar a cualquier miembro de AA a acceder a la tecnología para las reuniones de zoom, según lo solicitado. 7. Justin informa que está asistiendo a talleres de tecnología para apoyar mejor las reuniones híbridas y otros problemas tecnológicos que surgen en el Área 9. También ha estado disponible para los Distritos para apoyar sus esfuerzos híbridos y tecnológicos. La tecnología también está ayudando al Secretario con las cuestiones tecnológicas. El comité de tecnología está buscando activamente que los miembros de AA participen en los esfuerzos tecnológicos para llevar el mensaje de AA: por favor, pásalo a sus distritos y reuniones. 8. Jerry sugirió que la tecnología considere un tutorial de reunión "híbrido" para explicar y ayudar a aquellos que configuran reuniones híbridas. Se expresó debate y apoyo a los esfuerzos tecnológicos para preparar un "tutorial" para reuniones híbridas. 9. Grant afirma que ha estado revisando las actividades de la CCA y está haciendo una lista de logros. Compartirá esto con Andrea, Justin y Jerry para cualquier aporte. 10. Los miembros del Comité discutieron el valor de nuestras recientes reuniones conjuntas del comité para apoyar los esfuerzos de todos los comités involucrados. El formato de la Oficina de Servicios Generales tiene a la CCA y a la Tecnología como subcomités, bajo el paraguas del Comité de Accesos, y el uso de este formato parece estar funcionando para nosotros también. El Grupo acuerda continuar con este formato. 11. Damos la bienvenida a los nuevos miembros del comité: por favor, pase la palabra en sus distritos y en sus reuniones.

Cooperacion co la comunidad profesional English/Maryka d'O. — sin informe

Cooperacion co la comunidad profesional Spanish/Martín — sin informe

Enlace a convencioes /Ryan H. — sin informe

Enlace a convencioes Español/Carmen — sin informe

Correcciones y Correspondencia/Mauricio — Hola mi nombre es Mauricio T. Se compartirán algunas cosas sobre el comité. El Distrito 20 habla español, el Distrito 4 habla inglés. Se encontró un coordinador para el siguiente panel. Nota: nuestra reunión tuvo lugar a través de Zoom. Gracias por la oportunidad de servir.

Escuela DCM English/Manya W. — sin informe

Escuela DCM Español /Ruben — sin informe

Finansas /John R. — sin informe

Guías y Polisas (GAP) / Francine W. — sin informe

Grapevine/ Scott R. — sin informe

Escuela GSR English/Todd W. — sin informe

Escuela GSR School Español / Martin J. — Mi nombre es Martin J. Nos reunimos, 16 miembros, 3 GSR de distrito y GSR actuales de los diferentes distritos y compartimos sobre el nuevo manual de servicio en su nuevo formato y su introducción a los servicios generales, y no podemos esperar para imprimirlo. Compartí los enlaces para recibir la información de inmediato. También hablamos sobre cómo motivar a los suplentes a servir, cómo hacer un informe para el grupo y la importancia de asistir a las reuniones de área y otros eventos relacionados con los servicios generales. Terminamos la reunión con la declaración Soy responsable. Gracias por permitirme servir.

Taller de mujeres Hispánicas (2021)/Hypatia L. — sin informe

La Viña/Erika — no report

Literatura English/Jim B. — Presentado por Jim B., Presidente del Comité de Literatura. El comité de literatura se reunió en persona con el Presidente del Comité, el único miembro presente. Las acciones incluyeron la actualización del folleto "What's it All About" y el libro de trabajo para 2022 con información actualizada del Área y la Conferencia. El comité proporcionó la exhibición de literatura (folletos y libros) para el ASC.

Literatura Spanish/Jose — sin informe

Informacion Publica English/Harry C. — sin informe

Informacion Publica Español /Melquiades V. — sin informe

Registracion /Tony — sin informe

Remote Communities Committee /Ariel R. — sin informe

Comité de Tecnología / Justin R. — sin informe

Facilidades y Tratamiento English/Lynne K. — sin informe

Facilidades y Tratamiento Español OPEN — sin informe

Jovenes en AA / Matt B. — sin informe

INFORMES COORDINADOS DEL COMITÉ

(Presentado por escrito)

OCYPAA — sin informe

DCYPAA — sin informe

Inland Empire H&I — sin informe

Harbor Area Central Office — sin informe

INFORMES DE DISTRITO

(Presentado por escrito)

Distrito 1 — sin informe

Distrito 2 — sin informe

Distrito 3 — sin informe

Distrito 4 — sin informe

Distrito 5 — sin informe

Distrito 6 — sin informe

Distrito 7 — sin informe

Distrito 8 — sin informe

Distrito 9 — sin informe

Distrito 10 — sin informe

Distrito 11 — sin informe

Distrito 12 — **Presentado por Romy Starr, DCMC.** Número de reuniones/grupos activos registrados en el Distrito 12: 81. Número de reuniones oscuras en el Distrito 12: 91. Número presente en la Reunión de Distrito: 56. ¡Saludos desde el Distrito 12! ¡Dimos la bienvenida a un nuevo GSR a nuestra familia D12! Comenzamos nuestra reunión con Board Reports con noticias del Área y GSO. ¡Continuamos alentando a todos a venir a las reuniones del Área y ampliar su visión de AA! ¡Les permitimos a todos saber cómo

acceder al Podcast de GV y destacamos el Episodio 2 con Josh E., Fideicomisario de Servicios Generales en Nueva York! Nuestro nuevo negocio consistió en un voto unánime para aceptar las nuevas Pautas del Distrito 12 y una presentación para la consideración del Presupuesto 2022 de nuestro Tesorero, quien respondió a las preguntas de los GSR. Luego tuvimos una moción para contribuir con \$ 3000 a Grapevine y La Viña a través del proyecto "Carry the Message". Después de una discusión positiva y animada destacando la inclusión y la unidad, se decidió que el 60% de las suscripciones se destinarán a GV y el 40% a La Viña. La moción fue aprobada con facilidad. Continuamos la reunión con una visualización del video de 13 minutos de la OSG "Su Oficina de Servicios Generales (OSG), la Vid y la Estructura de Servicios Generales". ¡Todos estaban tan inspirados, y todos aprendimos mucho! ¡Estamos realmente agradecidos por el trabajo que se está realizando en GSO y estamos encantados de ser parte de la estructura de servicio! Nuestras Cátedras de Literatura y Acceso nos dieron actualizaciones sobre nuevo material y nuevas formas en que podemos ayudarnos unos a otros. ¡Nuestra Silla del Día de las Tradiciones nos recordó el fabuloso evento planeado y nos animó a todos a asistir! Celebramos los cumpleaños de octubre y levantamos la reunión a las 8:48 pm. Como siempre, continuamos buscando formas de inspirarnos mutuamente y satisfacer las necesidades de servicio en nuestro Distrito.

Próximos / Futuros Eventos del Distrito: Día de las Tradiciones, 14 de noviembre de 2 a 5 pm en el Canyon Club en Laguna Beach. ¡¡Todos son bienvenidos!!

Distrito 14 — sin informe

Distrito 15 — sin informe

Distrito 17 — sin informe

Distrito 18 — Presentado por Jay D18 alt DCMC. 1. D18 acaba de completar un inventario y está deseando actuar sobre los artículos. 2. ¡D18 celebrará elecciones esta semana! 3. D18 celebrará una fiesta navideña "híbrida" (junto con una reunión de negocios muy breve).

Distrito 19 — sin informe

Distrito 20 — Presentado por Erika R. Buenas tardes mi nombre es Erika y soy alcohólica. Y ahora estoy sirviendo como coordinador del Área como La Viña y estoy presente en todos los eventos como el 17 de octubre que tuvo lugar en Fresno y también el 23 de octubre que se formó el nuevo comité del 26 aniversario de La Viña y el 14 de noviembre he participado en el taller de La Viña en el grupo San Juan. Eventos futuros: Para el 15 de enero de 2022, la próxima reunión será la revisión de las líneas guía y tendrá lugar en Bakersfield. Eso es todo, gracias por dejarme servir.

Distrito 21 — Presentado por Victor A. Número presente en la Reunión de Distrito: 9. Buenos días, todos ustedes bienvenidos a nuestro Distrito # 22. Tuvimos elecciones el 31/10/21. Todo salió muy bien. La pensión completa salió y sus suplentes trabajaron juntos para motivar a los nuevos sirvientes este día. Gracias.

Distrito 22 — sin informe

Distrito 23 — sin informe

Distrito 24 — Presentado por Luis M. MCD y Alfonso, MCD Alterno. Distrito 24 Área 09 MSCA 7 de noviembre de 2021: Los camaradas reciben un saludo fraternal de su Distrito 23 que continúa celebrándose los martes de 8:00 pm a 9:30 pm en 330 N. State College Blvd. en la ciudad de Anaheim, informando y haciendo que los grupos se unan, prestando especial atención a los grupos que no tienen su GSR para que tengan lo antes posible la información debido a lo que está sucediendo en nuestra comunidad. También tenemos una asistencia de entre 10 a 15 GSRs. El comité de La Viña e IP el pasado 19 de octubre tuvo las elecciones en nuestro distrito 24, lo cual fue agradable ver la participación de nuestros colegas en nuestra junta directiva para Panel 72. De esta manera, Teresa, DCM para el grupo A New Vision; Bulmaro, Alternate DCM del grupo Star on the Road, Luis M., Secretario del grupo My New Life; Arturo, suplente del grupo Just for Today; Víctor Tesorero del grupo una Estrella en el Road; Elvia, alternativa Treasurer del grupo Uno y Los que siguen. Agradecemos al Distrito Número 21 por ser nuestros coordinadores de nuestras elecciones, un Delegado del Área 09 Ed del Panel 70 y nuestro nuevo Panel de Delegados del Área 09 72 por ser los moderadores de nuestras elecciones y todos los colegas que

asistieron. También informarnos que el distrito está trabajando para el evento del 33º Día del Patrimonio que será el 18 de diciembre de 2021. Eso comenzará a las 2:00 pm en las instalaciones del Distrito 24. Sin más preámbulos, gracias por la oportunidad de servir.

Distrito 25 — Presentado por José M, DCM, y Adrian, DCM Alterno. Las sesiones del Distrito son 4 lunes al mes de 7 a 9pm con informe, compartimento, puntos y juntas de estudio con una asistencia de 8 a 10 acompañantes por reunión. Tenemos 22 grupos y visitamos 2 grupos por semana los miércoles y viernes con una asistencia de 4 a 6 personas. Un nuevo GSR llegó el 11 de octubre: Felipe de Living S ober. Tenemos 14 GSR y 2 suplentes de 22 grupos. Asistimos a las elecciones de zona el pasado 10 de octubre en la ciudad de Buena Park. El 11 de octubre se celebraron las elecciones para el distrito 25, coordinadas por el distrito 20 con una asistencia de 38 más un poder superior. Thanks al distrito 20 y 22, Delegate Ed y su suplente José A, 4 pasado DCM's a nd a los compañeros presentes del Distrito 25 por apoyar las elecciones. New Panel 72 Junta: DCM: Adrian, Alternate DCM Felipe, Alternate Secretary Estandislaio; Treasurer Jose M. y Esperanza; Suplente Roberto. El Distrito 25 celebra 14 años el 11 de diciembre de 1979 sendero de montaña de primavera, san bernadino 92410. El DCM asistió a las elecciones en el distrito 20 el 25 de octubre en la ciudad de Tustin. Asistió a la reunión interdistrital en el Distrito 22 de Indio Afrition con 45 asistentes más un poder superior. Séptima Tradición de \$170.00 d22 - \$85 y reserva \$85.00. Line up tabla # 5 DCM's - distrito 25 con 3 temas: A. What es un DCS, B. ¿Cuáles son las Funciones del DCM, C. ¿Cómo eliges? Secretario Mauricio Distrito 21 asistió a 12 más una potencia superior. Next área reunión es Sunday, November 7, District 19 Jurupa Community Park at 4810 Pedley Road, Jurupa Valley 92509. El Servathon es el sábado 13 de noviembre en la ciudad de Torrance en West Torrance High School en 20401 Victor Street, Torrance 90503. Próxima reunión interdistritar afrition District 23 ciudad de Riverside el 28 de noviembre. Gracias por dejarme servir.

Distrito 30 — sin informe

RESUMEN DE LAS ACCIONES

1. ACCIÓN: Después de la reintroducción, sin objeciones, las Directrices del Comité Técnico pasan a la siguiente ASA para su votación.
2. ACCIÓN: Después de la reintroducción, sin objeciones, las mociones gap se mueven a la siguiente ASA para su votación.
3. ACCIÓN: Después de la reintroducción, sin objeciones, las Directrices GAP se trasladan a la siguiente ASA para su votación.
4. ACCIÓN: Las pautas de la Escuela GSR Inglesa se trasladan a diciembre ASC para una segunda presentación / discusión.
5. ACCIÓN: Las directrices escolares españolas de GSR se trasladan a diciembre ASC para una segunda presentación / discusión.
6. ACCIÓN: Votar para aceptar la moción *híbrida enmendada* del Área 09 para incluir "como viable" y enviarla a la Asamblea en enero para su votación final. 8 a favor, 28 en contra. La moción enmendada fracasa.
7. ACCIÓN: Votación para enviar la moción *híbrida original* de Make Area 09 Meetings a enero ASC: 32 a favor, 7 en contra. La moción se presentará en la Asamblea de enero.
8. ACCIÓN: Debra A. es enlace para la sesión de intercambio de DCM de 4 áreas.
9. ACCIÓN: Moción de presentación del Área Preliminar 09 2022 Presupuesto secundado por Charles A. El presupuesto propuesto para 2022 se traslada a diciembre de ASC para^{la 2ª} discusión.

CUMPLEAÑOS

Michelle 11 años/oct 15; Jay 27 años/oct 17; Alfredo, 25 yrs.

CIERRE

Se levanta la sesión a las 2:15 p.m. con la Declaración de Responsabilidad en inglés y español.

PRÓXIMOS EVENTOS DEL ÁREA 09

1. Área 09 Servathon Sábado 13 de noviembre, organizado por los distritos 1 y 3.
2. El 12 de diciembre es^{el} próximo ASC, que se celebra en la escuela Walden.
3. La Asamblea de enero, es en UFCW Union Hall, arriba, no abajo. La reunión de enero es el^{día} 9, no el día 10.

Borrador de actas presentado respetuosamente por Kris C., Secretario del Área 09 / finalizado por Mitchell B. MSCA 09 Área Coordinador